

КОЛЛЕКЦІЯ

старинныхъ документовъ изъ фамильного архива г-жи З. Ф. Доничъ, урожденной Карпъ Руссо.*)

1. Грамота валахскаго господаря Константина Бранкована отъ 29 мая 7208 (1700) года.

Мѣтїю єїю Іѡ Кѣтадї^и боекъ
и Гїрь всше зѣле влахінское, да-
батъ Гѣми сїе покъленіе Гѣми, лѣй
михѣ сїз Панъ непотъ^и лѣ^и Ара-
гомъ вѣнекъ^и ш рѣ^и къ^и ши къ
фенорїи лѣ^и чѣ вада дѣнезад.
Касъ фїе лѣ^и инире цигани аи^и
стока циганъ^и къ фенорїи лѣ^и ши
къ тш славашъ^и лѣ^и ши преда ци-
гака къ тоате фѣтеле є^и. Фенорїи
радлдлъ^и циганъ^и непощїи лѣ^и
Арагомъ фенорѣ^и чорзїи циганъ^и.
сї цїе ши сї стзпнѣ^и къ бѣнъ
пѣа де кѣтре Кѣтадї^и чѣтвртъ-
нѣ^и ши де кѣтре фенорїи лѣ^и ши

Милостію Божію мы Константинъ
воевода и господарь всей земли вла-
хійской. Даємъ мы, мое господство,
сіе повелѣніе господства моего Михаю,
сыну Пана, внуку Драгомира
ворника рункульского, съ сыновь-
ями, коихъ ему Богъ дасть. Чтобъ
ему принадлежали иѣкіе цыгане—
именно: Стойка цыганъ съ сыновь-
ями и всѣмъ шатромъ; и Преда
цыганка со всѣми дочерьми; сы-
новья Раду цыгана, внуки Драго-
мира—сына Чорыи цыгана. Чтобъ
держаль онъ (Михай) ихъ и вла-
дѣль ими, не будучи беспокоимъ со
стороны Константина Чептурояна и
сыновей его и всей родни его. Ибо

*) Приншу благодарность Г. В. Кульчицкому, давшему мнѣ возможность изу-
чить длинный рядъ этихъ фамильныхъ документовъ и снять копіи съ наиболѣе
интересныхъ. И. Х.

де кэтрэ тóате рúденii л8". Шé-
тр8 кз а́чё т8 цига́ чоржá стре-
мóшд " стóкж ши́ а́ прéдii мä дe-
наи́ти врб" а8 фóт8 бóкзтå ши
цига́ л8" стрóе стóнек8" б8 зé-
кд " де ма8 слóжжт8 к8 лрéтáте
прé цз" сгрéне ла прешире ши ла
рзбóае прéд" де ма8 фóт8 пz-
с8" кз ши кáп8" дела 8" рз-
бóю ма8 скш, аé Стрóе стóнек8"
кз а8 фóт8 ла мшáт8" л8",
ша8 фóт8 фзкóт8 пшм'кн ла а8
éтáт8 м8" тe сáте де р8" ие ши
ад фóт8 етáт8 ши пре чоржá ци-
ган8" к8 цига́ка л8" ши к8 тó
фечóри л8, кá фие 8" цига́ слó-
бó лцарж с8 слóжжк8 8" аé вa
фи бóя, ши тóт8 а8 фóт8 8" ци-
га́ слóбó к8 тш слашд" л8".
И" а8пк мот8 ждпзнбсий симé
а8" Стрóе стóнек8" кз" а8 фóт8
ла зи́ле л8" матé" в8 сад фóт8
скблáт8 рáд8" бáнд" б8 зéк8" ши
т8досиe л8 вржд8 касж и пре драгш-
ми фечóрд" чоржé циган8" мó-
ш8" стóкж ши а́ прéдii кáрий скрё8
мä с8" сзле фие л8 цига́, и драгш-
ми циган8" а8 фóт8 мес8 л" наи́т8
л8" матé" б8 л" днбá дн а8 жл8йт8
к8 л8 вржд8 касж и сзле фие цига́. Дé
ши матé" б8 ши" кз Стрóе стóнек8" а8
éтáт8 пре чоржá циган8" а8 мз-

оный цыгань Чорыя, прадъдь Стойки
и Преды, въ прежнее время быль
поваромъ и цыганомъ (музыкантомъ)
у стольника Строи Бузеску и слу-
жилъ ему правою въ странахъ чу-
жихъ, въ походахъ и сраженияхъ,
гдѣ быль его пажемъ, такъ что и
жизнь (голову) ему спасть въ одномъ
сражени; посему Строе стольникъ,
бывъ при смерти и раздавая на по-
минъ (души), освободилъ много сель
отъ крѣостничества и простиль
также и Чорую цыгана съ его цы-
ганкой и со всѣми ихъ дѣтьми,—
чтобы онъ быль свободнымъ цыганомъ
въ странѣ и служилъ, гдѣ ему
будеть угодно; и съ того времени
онъ быль свободнымъ цыганомъ со
всѣмъ шатромъ своимъ. По смерти
же госпожи Сими, вдовы Строи
стольника, когда въ дни Матея Воды
выступили башъ Раду Бузеску и
Тудосіе логофеть, желая взять въ
число своихъ цыганъ Драгомира—
сына Чораи цыгана и дѣда выше-
прописанныхъ Стойки и Преды—,
то Драгомиръ цыганъ отправился и
предсталъ предъ Матеемъ Водой
въ диванъ, жалуясь, что его обу-
реваютъ башъ Раду и Тудосіе лого-
феть (домогаясь), чтобы онъ быль
ихъ цыганомъ. Но и Матея Воды,
зная, что Строе стольникъ освобо-
дилъ (простиль) Чорую цыгана, за-
свидѣтельствовалъ (сie) въ диванъ и
къ свидѣтельству Матея Воды при-
соединились и Ивашко бив-вел-вор-
никъ, и Глигоріе бив-вел-логофеть, и

търнсн́тъ лъ дивѣ ши лїгъ мътъ-
рнсѣла лъ" матѣ вѣ са8 афлатъ
ши нвако бѣ кѣ бѡ, и глигуре бѣ
бѣ лѡ, и бѹзїка бѣ кѡ", де а8
мътърнсн́тъ ши є лъ дивѣ кѣ"къ
снгур строе снгур некъ" а8 єтатъ
пре чорзя цнган" кѣ тгвтъ снл-
шд" лъ", ши а8пз ачѣ мътърнсѣ" а8
фѣтъ фзкѣтъ матѣ вѣ кѣтѣ
дѡнїи лъ" исклнгъ ла мѣна лъ"
драгшмѣ снз Чорзѣ кѣ фїе лъ па-
че де кѣтре радъ" бан" бѹзї-
кѣ" ши де кѣтре тѹдосїе лѡ. И" апѣ
лъ" лъ" мз а8пз че а8 трекѣтъ
бѣ ани а8 фѣтъ лъатъ радъ" бан"
бѹзїкѣ" ѿ кѣтѣ дела ма-
тѣ вѣ кѣ мещеш" касъ и пре
драгшмѣ, снз чорзѣ цнган" кѣ-
сѣ хіе цнгѣ" ши апѣкѣдъ", и
драгшмѣ цнган" на8 лїгзднитъ
чи и а8 фѣ месд кѣ жаез ла
матѣ вѣ лїфциз" кѣтѣ че и8 фѣ
фзкѣтъ а8пз єтчюне. Де" матѣ
вѣ и8 фѣтъ фзкѣтъ а8 даша кѣ-
те де пирдѣкъ ла радъ" бан"
бѹзїкѣ" касъ аѣ бѹнз пѣ, ши
тотъ а8 фѣтъ ѡ" цнгѣ" слбѣо де
а8 слджѣтъ ѡ" де и8 фѣ боя. И"
дела ѿ сѣ" де брѣме лїкоаче, є
са8 лїсбратъ де а8 лъатъ пре ѿ
цнгѣкъ а8 лъ" драгшмѣ кѡнекъ"
ши са8 липнгъ де а8 слджѣтъ лї-
гъ драгшмѣ бѡнекъ" пѡнз ла лѣ"

Бузинка быв-вел-комись; и они так-
же засвидѣтельствовали въ диванѣ,
что самъ Стroe стольникъ отпустилъ
на волю Чорью цыгана со всѣмъ его
шатромъ, и по сему свидѣтельству
Матеей Воды учiniлъ грамоту сво-
его господства и за подписью сво-
ею вручилъ Драгомиру, сыну Чорыи,
тобъ онъ быль покоенъ со стороны
бана Раду Бузеску и логофета Ту-
досія. Но потомъ, по прошествіи
двухъ лѣтъ, Раду банъ Бузеску
взялъ хитростью у Матея Воды
грамоту на то, чтобы владѣть Дра-
гомиромъ, сыномъ Чорыи цыгана,
тобъ имѣть его у себя за цыгана,
и схватилъ его; но Драгомиръ цы-
ганъ не замедлилъ вновь нойти съ
жалобой къ Матею Водѣ и представ-
ить ему грамоту, выданную ему
по освобожденіи. Посему Матеей
Воды изготоилъ ему вторую грамо-
ту съ повелѣніемъ бану Раду Бу-
зеску оставить его въ покоѣ; и быль
онъ все свободнымъ цыганомъ и
служиль, гдѣ ему было угодно. Съ
пѣкоторыхъ же поръ онъ женился,
взявъ въ жены цыганку, принад-
лежащую Драгомиру ворнику. и, при-
ставъ (къ нему), служилъ у Драго-
мира ворнику до 7149 (1641) года.
Тогда же самъ Драгомиръ цыганъ,
сынъ Чорыи, со своимъ сыномъ Ра-
дуломъ, добровольно, никѣмъ не
принуждаемые, продали себя Драго-
миру ворнику за 28 угорскихъ чер-
вонцевъ и учiniли запродажную
запись, которую вручили Драгомиру

зѣ ма. дѣ кѣдѣ аѣ фѣтѣ атѣ-
чѣ сїгѣ драгоміи цыганѣ фе-
рѣ чоржѣ кѣ фінсѣ радѣ є
дѣ бѣнѣ вѣа лѡ дѣ ийменилѣ си-
лици саѣ фѣтѣ бѣдѣтѣ лѣ драгоміи бѣнекѣ дре-
тѣ є — кї — шї
аѣ фѣкѣтѣ зѣпнѣдѣ лѡ дѣ бѣ
заре ла мѣна лѣ драгоміи бѣнекѣ
дѣтѣрѣтѣ кѣ воларіи днѣвѣнѣлѣтѣ мѣ-
тѣрїи йкѣланци, аѣлѣдѣсе тѣ зѣ-
пнѣдѣ лѣтѣ драгоміи цыганѣ чѣ
дѣ бѣзаре шї радѣ бѣнѣдѣ йкѣ-
ланѣтѣ, шї дѣ атѣчѣ тѣкшаче го-
тѣ аѣ цинѣтѣ драгоміи бѣнекѣ
ши жѣпнѣка лѣ нѣна пре ачѣ-
ши цигѣ аѣ паѣче, іа дѣпѣ ачѣка
драгоміи бѣнекѣ кѣ жѣпнѣка лѣ
аѣ дѣтѣ шї аѣ дѣрѣнѣтѣ пре ачѣри
цигѣ нѣпашѣка жѣпнѣсїи стїанѣ
мѣма лѣ михѣ дѣ наѣ цинѣтѣ ши
и кѣ паѣче. Иѣ апо прѣда цигѣка
и аѣ фѣтѣ аѣтѣ нре дѣ цигѣ
ла лѣтѣдѣ чѣтѣрѣнѣтѣ шї аѣ
фѣтѣ фѣпнѣтѣ кѣ дѣсѣ тѣ цара
мѣашѣ дѣ аѣ фѣтѣ мѣ тѣ врѣ-
ме лѣкашѣ, шї дѣпѣ чѣ аѣ венѣтѣ
аѣ мѣсѣ тѣ циганїи лѣ вѣтѣдѣ
еѣзѣкѣ. Шї кѣдѣ аѣ фѣтѣ а-
кѣ аѣлѣдѣ михѣ пѣ прѣда ци-
гѣка кѣ фѣкѣле є шї врѣ кѣ-
са и цигѣчеле, іа кѣтѣдѣ чѣтѣ-
ренидѣ наѣ врѣ сїле аѣ зикѣ
кѣ гѣтѣ аѣ лѣ шї нѣпѹтѣдѣсѣ

ворнику, утвержденную боярами ди-
вана, съ подписью свидѣтелей, въ
числѣ коихъ въ запродажной за-
писи Драгомира цыгана находится
подпавшимъ и Раду бань; и съ
тѣхъ поръ ворникъ Драгомиръ и
госпожа его Илина владѣялъ этими
цыганами съ миромъ, а затѣмъ
Драгомиръ ворникъ съ госпожей сво-
ей отдали въ даръ этихъ цыганъ
внукиѣ своей госпожѣ Станѣ, ма-
тери Михая, и она также владѣла
ими мирно. Но потомъ цыганка Пре-
да связалась съ нѣкимъ цыганомъ
Илуемъ Константиномъ Чептуроя-
номъ и бѣжала съ нимъ въ землю
молдавскую и, побывъ тамъ долгое
время, по возвращеніи поступила
въ число цыганъ Константина Бу-
зеску. Когда же теперь Михай раз-
ыскалъ Преду съ ея дочерьми и
пожелалъ взять своихъ цыганокъ,
а Константина Чептурояна не за-
хотѣлъ ихъ отдать, говоря, что это
его дочери, то, не успѣвъ поладить,
пришли оба и были допрошены лич-
но предъ моимъ господствомъ въ ди-
ванѣ, при чемъ Константина Чепту-
рояна предъявилъ грамоту Матея
(Бессараба) Воды, которую бань
Раду заготовилъ хитростью на имя
цыгана Чорыи отъ 7143 (1635) года,
и грамоту Константина (I Бессараба)
Воды, обновленную по грамотѣ Мат-
ея Воды, отъ 7164 (1656) года.
Михаиль же предъявилъ грамоту
Матея Воды объ отпускѣ на волю
Драгомира, сына Чорыи цыгана, и

АША ЗА ВЕНІГАД АМ҃ДО ДЕ САД ТРЕБАТД АЕ ФА ІННІТК ДОНІН МК^т
ІНКА^т, СКОЦ^т КОТГАДН ЧЕТДРО-
МАНД^т КАТГК ЛД^т МАТЕ БО КАРЕ ФЗ-
КДСЕ РАД^т БАНД^т КД МЕЩЕШДГ^т
ПРЕ НОМЕЛЕ ЧУРЗЕ ЦИГАНД^т ДЕЛА
ЗРМГ, ШИ КАТГК ЛД^т КОТГАДН БО
ЛНОНГЗ АДПЗ КАТГК ЛД^т МАТЕ БШ,
ДЕЛА ЛК^т ЗРЗА. И^т МИХАЕ АД
СКО КАТГК ЛД^т МАТЕ БО ЧК ДЕ Е-
ТЧЧИКЕ АД^т АРАГШМ^т СІ^т ЧУРЗЕ
ЦИГАНД^т, ШИ АТГ КАТЕ ІА А ЛД^т
МАТЕ БО ДЕ ПОРД^т КЗ ІА А РАД^т
БАНД^т ЕДЗЕКД^т КАСД АК^т ЕДН^т ПА-
ДА, ІА КАТГК ЧЕ АД АПДКАТД КД МЕ-
ЩЕШД^т СК НДСЗ ЩЕ Л^т СК^т А, ШИ
АД СКО ШИ ЗАПИС^т ЛД^т АРАГШМ^т
ЦИГАНД^т КД ФИНСД РАД^т ДЕ Б^т-
ЗАРК ЧЕ САД ФДТД ЕДАДТД Е АД^т
АРАГШМ^т БОНКД^т, МШШД^т ЛД^т
МИХА АДПЗ ЕТЧЧИНЕ Л^т ЗРМ. А:
ДЕСАД ЧЕГНГТД ТОАГЕ ПРЕ РХ^т ІН-
КА^т ІННІТК ДОНІМК^т, ШИ А-
ДЕ^т РХ^т ДОНІЕМК^т КД ТШ АНКАНД^т
КД КЗ РАД^т БАНД^т ЕДЗЕКД^т НАД
АБД^т НИ^т В ТРК^т КД АРАГШМ^т
ЦИГАНД^т, ШИ ЕДЗЕКД^т ДОНІЕМК^т ЗА-
ПИС^т ЛД^т АРАГОМ^т ЦИГАНД^т ДЕ
Б^т ЗАРЕ МА^т НОД ДЕКД КЭЦИЛЕ АД^т
МАТЕ БШ, ЧЕ СКОГК КОТГАДН ЧЕ-
ТДРОМАНД^т, ДОНІЕМК^т А ЖДЕКАТД
ПРЕ АРЕТАГЕ ДЕ ПРЕДН^т КД ТО БО-
МРІН ДОНІМК^т А, ШИ А ДА^т АД^т АД^т

другую—Матея же Воды, съ пове-
дѣніемъ тому же Раду бану Бузеску
не беспокоить его (Драгомира), а
грамоту, добытую хитростью, не
брать во вниманіе; также предъя-
виль онъ (Михай) запродащенную за-
пись цыгана Драгомира съ сыномъ
его Раду, продавшихъ себя Драго-
миру ворнику, дѣду Михая, послѣ
освобожденія въ 7149 (1641) году:
всѣ эти грамоты были читаны по
порядку въ диванѣ предъ моимъ
господствомъ, и мое господство, убѣ-
дившись со всѣмъ диваномъ, что
Раду банъ Бузеско не имѣлъ ни-
какого отношенія къ Драгомиру цы-
гану, и видя мое господство, что за-
продащенная запись Драгомира цыгана
позвѣ грамоты Матея Воды, предъ-
явленныхъ Константиномъ Чептуро-
яномъ, разсудило мое господство по
правдѣ заодно со всѣми боярами
господства моего, и дали мы Ми-
хаю, сыну Паны, внуку Драгоми-
ра ворника (сю грамоту), чтобы
онъ владѣль Стойкой цыганомъ со
всѣмъ его шатромъ и Предой цы-
ганкой со всѣми ея дочерьми,—вну-
ками цыгана Чорыи, какъ написано
и въ купчей записи, въ доброѣ
спокойствіи со стороны Константина
Чептурояна и со стороны сыновей
его и всей родни его. Ибо Констан-
тинъ остался побѣжденнымъ на судѣ
дивана предъ лицомъ моего господ-
ства, и грамоты Матея Воды и
Константина Воды были взяты изъ
его рукъ и вручены Михаю, дабы

михѣ фенордъ лѣтъ панъ непотъ лѣтъ драгомѣ бѣнекъ касѣ ціе пре стока цигандъ къ тѣ слѣшъ лѣтъ ши пъ прѣда циганка къ тоате фѣтѣ є непощи чорзї цигандъ прекъ скрѣши записъ де къ прѣдѣ оре къ вѣнца пѣ де къ три Кѣтѣдѣ чѣтѣроанъ ши де къ три фенори лѣтъ ши де къ три тоате рѣденїе лѣтъ, Пѣтѣ оре къ лѣ рѣмѣ Кѣтѣдѣ де ждекатъ лѣ аибѣ дѣнайтѣ дѣніимѣ, ши катѣ лѣтъ мате вѣ ши алѣтъ Кѣтѣдѣ вѣ сад лѣтѣ дѣтѣ мѣна лѣтъ де сад дѣтѣ ла мѣна лѣтъ михѣ, ка мѣ мѣтѣ дѣакъ дѣнайтѣ Кѣтѣдѣ чѣтѣроанъ трѣаез къ ачѣци циганѣ съ наивѣ. Ши а дѣтѣрѣтѣ кѣтѣ ачѣта къ тѣ сфератѣ ши кре-

дѣчѣшии вонарин дѣканъ лѣтъ дѣніимѣ, ѿ конѣ вѣ, и ѿ Стroe вѣ бѣни, и ѿ дѣнкѣ рѣдѣнѣ лѣтъ, и ѿ михѣ Кѣтакѣзинѣ вѣ спѣ, и ѿ шѣба вѣ, и ѿ вѣго вѣ кла, и ѿ дѣмѣраке вѣ по, и ѿ шѣба Кѣтакѣзинѣ вѣ пѣ, и ѿ дѣлѣ и зборанѣ вѣ стѣни, и ѿ голѣкѣ вѣ кѣ, и ѿ ѿга вѣ слѣ, и ѿ Кѣтѣдѣ вѣ пї, ши ѿ правнѣ шефѣ Кѣтакѣзинѣ вѣ лѣтъ. Ши сад скрѣ кѣ ачѣта дѣтѣ рѣшѣ скаднѣлѣ дѣніимѣ дѣтѣ рѣшѣ тѣ а дѣспрѣзѣ лѣтѣ ани дѣтѣ дѣнія дѣніимѣ. Аенса лѣтѣло дѣтѣ вѣ рѣшѣ тѣ мїа ма ѻа дѣнія тѣ зѣнѣ.

Іѡ Констандин боецъ | М. П. | Ежю Милтію Гѣнѣ.

Шефѣ Кѣтакѣзинѣ вѣ лѣтѣ прѣдѣ на.

2. Запись цыгана Василія Чурапя отъ 25 марта 1702 года.

† Яде́ ед қасніе фи́чорð^и лð^и патракіе чурапю дñ^и сми. чã фð^и цигð^и тð^и че́ш, скри́ш ши мžтðрн-сéкð. кð че́ запн̄ а̄ міе́д де ни-ме снай. ни́ асðпрї. че де ам̄к вð^и бое. фи́к^и ед цигð^и де а̄ та́ ца́ ш ѿрен фðдє. стзпð^и. мã да́. ед сн̄гð^и де вð^и вом мѣ. аðми-сâ лð^и даріе дони^и. чаð фð^и съ-аá. сã фиð аðми-сале роб. ши ци-гð^и а аðми-сâ ши ѿпхн-сей аðми-сâ. ши кðкошилð аðми-сале лð^и вð^и. касж мж үшиш ши ед. кз а̄ стзпð^и. ши де миине жсте ки зе^и. кð натð-міе́д радð^и. ши сорðмѣк ншана фи-мѣл радðлð^и. ши кðад мã да́ ед аðми-сâ^и. аð фð^и мð^и ц шаме^и. вð^и. вð^и рð^и ши гине^и. анð^и. пред-тð^и. самой де стокâ^и ши енаке аðкко. ши тоаде^и. фрð^и сз аðкко. ши гишине фи́чорð^и лð^и гатð^и аðкко. ши тоаде^и тома аðкко. ши иш^и мзгâ аðкко. ши а̄ ци мð^и ци шаме^и вð^и. ши аð на лð^и лкз сз аðкко амз со-коти кð кð чева. пð^и мõ апðка ши ед. де ка^и. ши ае хра^и. ши пë^и рð^и кредїца. міа^и пð^и аðцегð^и. ши аче^и шаме^и вð^и че скриð мã сð^и тð^и шаð пð^и: печеци ши й кзлнгðрї. касж фиे де кредїца. сз^и үрие.

Я, Василій, сынъ Петракія Чу-
рапя изъ Смила(Измаила), изъ быв-
шихъ турецкихъ цыганъ, пишу и
свидѣтельствую этою записью сво-
ю, никѣмъ не будучи принужденъ,
ни присилованъ, но по своей доб-
рой волѣ. Будучи цыганомъ изъ
другой страны, человѣкомъ чужимъ,
безъ хозяина, отдался я самъ, по
добной своей волѣ, господину Дарію
Доничу, бывшему сардарю, чтобъ
быть рабомъ и цыганомъ ему и его
дѣтямъ (барчукамъ) во вѣкъ; чтобы
зналь и я, что имѣю хозяина. По-
ручителями по мнѣ являются сво-
якъ мой Раду и сестра моя Іоана,
жена Раду. И когда я отдался его
властности, присутствовало много
добрыхъ людей, старыхъ и моло-
дыхъ, именно: священникъ Самуилъ
изъ (с.) Стойканъ и Енаке здѣшній,
и Феодоръ Фрунзы здѣшній, и Гі-
оніе сынъ Гатона здѣшній, и Фео-
доръ Тома здѣшній, и Настасій Ма-
гаръ (осель) здѣшній, и Іонъ Магаръ
здѣшній и много другихъ добрыхъ
людей. И его властность чтобъ вое-
чѣмъ надѣлялъ меня, пока не возь-
мусь и я за домъ и за пропитаніе
себя. И въ удостовѣреніе приложилъ
я палецъ и эти вышепрописанные
добрые люди всѣ приложили свои
печати и подписи, да будутъ въ
удостовѣреніе. Вѣдомо да будетъ.
Въ Стойканахъ. 7210 (1702) го-
да, 25 Марта.

(Слѣдуетъ перечень свидѣтелей и

8 Стока^н. л^в Зс^н. ма^н к^н. | дѣ^н подписи.
рад^х (чернильное пятно
отъ прилож. пальца) Злата^нки, ба^ле (idem) т^н пе^ракіе. ишана
(idem) ф^ал^х п^хр^а. то^л (idem) ера^н рад^х. т(подписи:) енаки^н Ти^зш
пот^д скр. ши е^х л^хп^х а^х скр^и зап^и.

Рад^х по^хка (?).—На оборотѣ: „Запис^х л^х вас^н чуарю“.

3. Постановление Молдавского Дивана отъ 1722 года.

Съ м^ни божі, й тоній митрополії Сочавскій і Даній епі^ко^м
рома^нскій і Мисай^н епі^ко^м радо^нскій,
і Гндіш^н епі^ко^м х^нкій, і н^н п^нл^да^ле в^е д^нон^и д^нн^и з^еле і К^н-
т^ат^и р^д, в^е д^нон^и в^е н^и зем-
ли, і К^нт^ат^и К^нт^ин^ик^н х^нм^а, і
н^нд^ак^е катак^зин^о в^е ст^а, і
н^нд^ак^е катак^зин^о в^е п^х, і то-
де п^нлад^е в^е ба^л, і с^ад^х ст^г—
за в^е в^и: і тоад^е к^таки в^е
ст^он^и і ареста^х в^е ком^и і л^х-
п^х гетака с^хр^о, фач^е інре к^д
ач^тк^и скри^саре а но^нр^о п^ет^рд^о
м^у т^з п^х ши г^нчав^з ча^л а^лд^н
д^нал^х фрателе н^от^рд^о д^нар^е до-
н^е, в^и в^е в^он^и, д^кк^тека р^дад^р
ри ла м^у т^е д^кеван^х к^д д^нал^х
л^х логоф^тд^о кат^аци^н п^ет^рд^о
н^еш^е ц^ег^а, а^нд^е Гилем^е Егт-
р^д к^д циг^ака л^х т^ддора, ши а^л-
ар^и, с^и г^илем^и: х^от^е, ши н^н,
с^и а^лар^и, к^д циг^ака л^х, ши ба-
л^е с^и к^зт^з, ши григори^е с^и г^иле-
м^и ши кат^рена фата л^х г^илем^е,
ши м^аг^ир^ита фата л^х г^илем^и,

Милостію Божією, Антоній Митрополит Сочавський і Даній епископъ Романскій, и Мисаиль епископъ Радовскій, и Гедеопъ епископъ Хушскій, и Іонъ Палади вел-дворникъ нижней земли и Константинъ Русеть вел-дворникъ верхней земли, и Константинъ Костиникъ хатманъ, и Йордаки Ката^зино вел-спатарь, и Йордаки Ката^зу^зино вел-пахарникъ, и Феодоръ Палади вел-бапъ, и Санду Стурза вел-вистерникъ, и Феодоръ Костаки вел-стольникъ, и Аристархъ вел-комисъ, и Лупу Гетака сэрдарь, —извѣщаемъ симъ письмомъ нашимъ касательно долгой ссоры и тяжбы, какую имѣлъ господинъ и и нашъ братъ Дарій Доничъ, бывш^и вел-ворникъ, въ сколько разъ, на многихъ засѣданіяхъ дивана, —съ господиномъ логофетомъ Катаржи изъ-за какихъ-то цыганъ, именно: старого Гилемея съ его цыганкой Феодорой, Андрея холостаго сына Гилемея, Іона, сына Андрея, съ его цыганкой, Василия, сына Кырты, Григорія, сына Гилемея, Катерины, дочери Гилемія, и Маргариты, также дочери Гилемія; господинъ ворникъ Доничъ утверждалъ, что эти цыгане при-

Знкъй аð"мл8" бўник8" дони8, кз ачеңші цигани си8т дине мош8" аð"сале, Григора жора, сð"черю ши де къба време сад рхстрї мош8" ач8т т8 цигані". андми григори дела мош8" аð"сале Григора жора сð"чё; ши пзиз ам8 аð"мл8" неме наð ма щед8" аи ач8цн цигані" і ам8 аð" че аð ақд8 жодик8 логоф8 катач18" к8 никбл8 ла38" сð"черю, т8 п8т-р8 ачеңші цигані" аð афлат аð"мл8" ишце и звоаде де цига" дела аðаре8: ше8: к8 и кзлеңд8ра л8", ۤ каре и звоаде адебереще п8т8 григори циган8", к8 к8 ёт аð" григора жора сð"черю шад цин8" пе мзреे цигака, фата в8г8ле, кале цига" аð ф8т аð" аðаре8 ш8, і аð"мл8" логоф8 катач18" деде самз прек8" ачеңе" цигани си8т аре8це аð"сале, де пе и здзеко бўник8", ши григоре каре аð цин8" пе мзрем, аð ф8т фи-ч8 8н8" цига" аð" макочю і аð" и зездако бўник8" прек8" не аралг8 аð"мл8" д8" и пис8 дила ра-аð" б8, пе то8" цигані" аð" и зездако бўник8" ши д8т8аче" и пис8 сад афлат ши в8г8ла, ши макочю д8" пре8нз ши к8 аци цигані", і аð григори циган8" н8 сад афлат ۤ и писок8" дела рад8" б8,

надлежать ему по дядь Григорашу Жорь, суджерию, и что съ нѣко-тораго времени этотъ дядя растеряль (растратилъ) всѣхъ цыганъ; и имеп-но Григорий (цыганъ) изъ тѣхъ, что отъ дяди его властности, Григораша Жоры суджера; и доселъ его власт-ность (Доничъ) ничего не знать объ этихъ цыганахъ, теперь же, послѣ тяжбы, какую имѣли логофеть Катаржіу съ Николаемъ Лазу суд-жеромъ, изъ-за этихъ же цыганъ, — онъ (Доничъ) нашелъ какіе-то списки цыганъ у Андрееша шатраря, за его подписью, въ каковыхъ спи-скахъ удостовѣряеть на счетъ Гри-горія цыгана, что онъ принадлежить Григорашу Жорь суджерию и былъ женатъ на Маріѣ цыганкѣ, дочери Бугули—цыгана, принадлежавшаго Андреешу шатрарю. А господинъ логофеть Катаржіу объясняль, что эти цыгане суть его вѣрные по вор-нику Нэдэбайко, и что Григорій, имѣвшій жену Марію, бытъ сынъ нѣкоего цыгана Маркуча, принадле-жившаго тому же ворнику Нэдэбайко, какъ доказываетъ онъ (Катаржіу) намъ спискомъ отъ Раду Воды всѣхъ цыганъ Нэдэбайко ворника; въ томъ спискѣ значится и Бугула и Мар-кочъ заодно съ другими цыганами, но Григорія цыгана не нашлось въ спискѣ отъ Раду Воды — какъ дока-зывалъ логофеть Катаржіу; и еще представилъ намъ господинъ и братъ нашъ Дарій Доничъ ворникъ другой реестръ за подписью Андрееша шат-

прекъ аз да самъ логофетъ катайцідъ, ши не мѣ скоя азъ малъ фрателъ нобір дарін доні, бонікъ, ши ат извѣ къ йкзлетбра азъ адріе, ше, ши къ слова азъ скри ай велѣ зре = мѣ, а къ = аи то цигани азъ дела чене тъ къ пхрѣ ши чене на адрійт акаре извѣ асѣнлъ ши пѣтре въгъла цига: прекъ азъ фѣ скієтбрѣ та- азъ адріе ше, къ михаче адрѣ ченереле азъ босний спхтарю каре босний азъ фѣ циннере азъ извѣ бакъ бонікъ ши азъ да татъ азъ адріе, ше, михаче азъ адрѣ пе адроні циганѣ къ ладъ къ пхрѣ татъ съ дела еремне извѣбакъ, ши михаче адрѣ азъ да пе въгъла циганѣ, скієвъ пѣтре скієвъ, ае логофетъ Ватайци мзка къ григори циганѣ иль садъ афлат апіисокъ дела радѣ бѣ, ши иль тредъ мѣ мѣ тъ юдика дн бреме къ къ извѣделе дела стзпнѣ циганило дела адріе, ше, садъ до- кидѣ къ амъ доаш извѣделе къ азъ фѣ циганий адріеци а азъ, ши азъ малъ логофѣ на азъ траез, ий къ григори ий къ въгъла циганий. да тѣ зикѣ, ши пой причинъ къ къ е аче григоре цига ши фѣ добаа — садъ сокотї къ арѣт юдика съ мага азъ малъ съ рз-

аря и его почеркомъ писаный въ 7166 (1658) г., 20 мая, — обо всѣхъ цыганахъ его: отъ кого ихъ купилъ и кто ему подарилъ, въ какомъ реестрѣ отмѣчено и о Бугулѣ цыганѣ, какъ состоялся обмѣнъ между отцомъ Андріеша шатрая и Михалчей дуракомъ, зятемъ Босіюка сштаря, а Босіюкъ былъ зятемъ Нэдѣбайко ворника; и даль отецъ Андріеша шатрая Михалчѣ Дураку цыгана Андronика, купленного его (Андріеша) отцомъ отъ Ереміи Нэдѣбайко, а Михалча Дуракъ даль (въ обмѣнъ) Бугулу цыгана, обмѣнъ за обмѣнъ; однако логофетъ Катаржіу, несмотря на то, что Григорія цыгана не пашлось въ списѣ отъ Раду Воды и нѣть надобности больше судиться, ибо на основаніи реестровъ владѣльца цыгана — Андріеша шатрая — доказано и притомъ на основаніи обоихъ реестровъ, что это были его вѣрные цыгане, и господинъ логофетъ не имѣлъ никакого отношения ни къ Григорію ни къ Бугулѣ цыганамъ, — все же продолжалъ говорить и возражать, что-де тотъ цыганъ Григорій и есть (его), хотя и безъ доказательствъ; посему сочтено судомъ за сираведливое, чтобы его властность пошелъ и поднялъ на душу свою (т. е. присягнуль), что цыганъ Григорій былъ сынъ цыгана Маркоча и тогда пусть владѣеть господинъ логофетъ этими цыганами съ миромъ; но логофетъ Катаржіу не пожелалъ присягать въ

диче къ съфлетъ^т дъ^м"сале къ" къ григзри циганъ^т аъ фо^т фичо лъ^т макочю циганъ^т ши аш^т съ стз-пзн^т дъ^м"млъ^т" логофетъ^т ачеци^т цигани^т къ паче, я логофетъ^т кат^тц^т на^т вр^т съ ж^тори т^ттра-ч^т к^т: д^т н^т в^тз^т къ дъ^м"млъ^т" логофетъ^т н^т в^т съ ж^торе прек^т са^т фо^т сокот^т ши в^тз^т ши ачеле доаш извоаде де цигани^т дела А-др^т: ш^т: къ слова ши къ йкз-лет^тора лъ^т, сокотита^т мзри^т са-в^т. къ юд^т ар^т дъ^т леце цз-р^т: ши аъ д^т р^тма^т пе дъ^м"млъ^т" логоф^т кат^тци^т д^т то^т лежи цз-р^т: к^т де паче цигани^т ач^тто-ра к^т съ тра^т д^т..., къ на^т а^тд^т н^т ш тра^т н^т къ григори н^т къ б^тг^тла. И^т дъ^м"млъ^т" дар^т дон^т, в^т в^т б^тни^т т^тре^тт^тд^тс^т ши д^т-д^т мзри^т са в^т йпис^т пе ач^т ю-дик^т дъ^м"сале н^т л^тк^т дела н^т ё д^т ач^т м^тт^тор^т съ ф^т дъ^м"сале ае к^тд^ти^т, ач^т фач^т щире. в^тле^т з^тса—^тти^т митро пол^т с^тч^тас^т + и^тш п^тладе в^т б^т + К^тт^тти^т К^тт^тя^т х^т + и^тн^тд^т ката^тз^то^т в^т сп^т + с^тд^т с^тг^т за в^т б^т + Я^тт^тах^т в^т ком^т + т^тз^та^т д^ти^т.

4. Грамота молдавскаю господаря Григорія Гики от 7239 (1731) года.

Н^т Г^тр^тог^те^т Гика воевода б^тю м^т-т^тю г^тспар^т з^темли м^тд^тас^то^т фач^т щире къ ач^т к^т а д^тн^ти^т меле

этомъ родъ. Посему, когда мы уви-дѣли, что господинъ логофетъ не хочетъ присягать, какъ было обсу-дено, и разсмотрѣли также тѣ два реестра цыганъ отъ Андріеша шат-таря, съ его почеркомъ и подписью, то его Величество Воды разсудилъ судомъ справедливымъ, согласно за-конамъ страны: чтобы онъ (Батар-жіу) не трогалъ этихъ цыганъ, ве-дущихъ свой родъ отъ . . . (пробѣль), ибо не имѣлъ никакого отношенія ни къ Григорію ни къ Бугулѣ. А господину Дарію Доничю, быв-вел-ворнику, оправдавшемуся и полу-чившему отъ Его Величества Воды списокъ (хартію) по сей тяжбѣ, и мы отъ себя дали это свидѣтельство, да будетъ ему въ удостовѣреніе, о чемъ и извѣщаемъ. Въ лѣто 7230 (1722).—Антоній м. Сучавскій + Іонъ Палади вел-ворникъ + Кон-станти^т Костаки хатманъ + Йорда-ки Ката^тз^то^т вел-спатарь + Сан-дуль Стурза вел-вистерникъ + Аристархъ вел-комисъ + Танасъ дъякъ.

Мы Григорій Гика воевода, Божію ми-лостью господарь земли молдав-ской, извѣщаемъ сею хартіею моего

тътъръ кѣ^т съ каде а ѿи пѣ търъ
иши циганій гилеміе ѿи алцѣ^т пѣ-
търъ кѣ циганій а^т авѣ^т пѣ^т ком-
рѣ^т нѣ^т чистѣ^т ѿи кредитѣ^т а^т ма-
лѣ^т дарѣ^т донѣ^т, вѣ^т логофѣ^т кѣ
логофѣ^т катѣ^т ѿи кѣ^т ѹди-
катѣ а тѣ^т диванѣ^т са^т афлѣ^т
арѣ^т ѿи ачеши циганій а^т ле=лѣ^т
вѣ^т логофѣ^т ѿи са^т да^т ѿи иса^т
да^т дела донѣ^т ме шїписо^т кѣ^т ст-
пгнї^т кѣ^т паче кѣ^т мѣ^т прелага^т
арѣ^т їписо^т кѣ^т. і^т пе 8^т мѣ^т де и зно-
дѣ^т са^т скла^т ѹзы^т гпѣ^т ѿи а^т
рѣ^т пѣ^т кѣ^т ачеши циганій афи^т дон-
еци^т, ѿи стѣ^т фацѣ^т логофѣ^т кѣ^т
кѣ^т черѣ^т гпѣ^т, рѣ^т пѣ^т зї^т мѣ^т тѣ^т при-
чине асбара ачи^т то^т циганій трагѣ-
а^т съ є^т донеши мѣ^т луатѣ^т доніе
ме сама ѿи а^т афлат дї^т тѣ^т кѣ^т
арѣ^т тате ачеши циганій а дмл, ло-
гофет^т а^т донѣ^т, ѡ^т прече ѹзи-
ло^т ачѣ^т а^т афлат а^т фѣ^т дї^т тѣ^т
тѣ^т финѣ^т ачеши циганій рѣ^т рї^т дї^т
мѣ^т тѣ^т време дї^т стзпѣ^т ре^т дм-ле=
логофет^т а^т, ла^т мѣ^т ти^т мѣ^т а^т
лѣ^т са^т дї^т а^т се^т пѣ^т търъ дѣ^т ши^т
не а^т вѣ^т ними^т нї^т ѿи тра^т нї^т ѿи
докѣ^т пи дї^т ши^т ѡ^т траге^т ѹзы^т гпѣ^т,
и^т а^т доніи. і^т ѡ^т мѣ^т пе 8^т мѣ^т а-
лѣ^т дї^т а^т дѣ^т вѣ^т логофѣ^т докѣ^т
пе дї^т ши^т кѣ^т а^т фѣ^т а^т мошило^т д-ле=
са^т да^т д-ле^т: кѣ^т жодиката диванѣ^т
а^т кѣ^т са^т ѿи рѣ^т пѣ^т причина

господства всѣхъ, кому надлежитъ
знать, обѣ нѣкіихъ цыганахъ—Ги-
леміѣ^т и другихъ, изъ-за коихъ
имѣлъ тяжбу нашъ честный и вѣр-
ный бояринъ, господинъ Дарій До-
ничъ вел-логофеть съ логофетомъ
Батаржіу и по суду всего дивана
найдены эти цыгане вѣрою собствен-
ностью г-на вел-логофета и были
выдань и врученъ ему отъ моего
господства списокъ (хартія), дабы
владѣль ими, какъ показываетъ про-
странно списокъ. Но потомъ снова
возстали жузи (землемѣры) господар-
скіе и возразили, что будто эти цы-
гане княжеские; и когда предстали
лично логофеть и кучери (сборщики
податей) господарскіе, излагая много
доводовъ насчетъ этихъ цыганъ, при-
тягивая ихъ въ число княжескихъ,
то я, мое господство, еще вникъ и
нашелъ, что всетаки эти цыгане по
справедливости принадлежать госпо-
дину логофету Доничу, а причина,
почему жози притягивали ихъ, та, что
нашли, что эти цыгане затеряны (раз-
сыпаны) съ давняго времени изъ
владѣнія господина логофета, прошли
черезъ руки многихъ, спорившихъ
изъ-за нихъ и не имѣвшихъ къ
нимъ никакого отношенія и никакого
довода къ обладанію ими; посему
ихъ притягивали жужи господарскіе
каждый разъ опять въ казну (ко
двору). Теперь же, когда наконецъ
г-нъ вел-логофеть нашелъ доказа-
тельство насчетъ нихъ, что они при-
надлежали дядямъ его, то и сданы

АЧА^{СІ} ДЕ^{СІ} ПРЕ ПАТІ ЧОЗИЛО КЗ ДН АД
ФБ^{СІ} АЧЕЩИ ЦИГАНІЙ А ДМ-ЛЕ, НІ^{СІ} Ш
АД^{СІ} МА ДИМ^{СІ} ПУ ІАД ТРА^{СІ} ЧЕ ЛА
АЧА^{СІ} СІГД^{СІ} ДМЛ: БЕ^{СІ} ЛОГОФ^{СІ} АД
МД^{СІ} ТУРИСІ^{СІ} КЗ ПИ АЧЕЩИ НІ^{СІ} ДН ЦИ-
ГА^{СІ} ІА ЦИН^{СІ} ПЕД^{СІ} ШИ АД^{СІ} АД^{СІ}
ШИ^{СІ} НІА^{СІ} ПРІБІ^{СІ} ПИ АЦІ^{СІ} КД^{СІ} СИ
ЖДАЙ ПЕГРД^{СІ} АД^{СІ} ШИ АД^{СІ} АД^{СІ}
ДН НДМИЛЕ МОШИЛО АД: ШИ АД^{СІ} КЗ-
ДТА^{СІ} АД^{СІ} ХД^{СІ} ГЕ^{СІ} ШИ АД^{СІ} АФЛА^{СІ} ДОБА^{СІ}
КЗ СІ^{СІ} АД^{СІ} КД^{СІ} ШИ АД^{СІ} АД^{СІ} ДОБА^{СІ}
ЦІ^{СІ} АД^{СІ} ПЕГРД^{СІ} АЧІ^{СІ} ЦИГАНІ^{СІ} КД^{СІ}
НІ^{СІ} Ш ДОБА^{СІ} НАД^{СІ} АБД^{СІ} АД^{СІ} ПРА^{СІ} АД^{СІ}
КД^{СІ} СИ ФІ^{СІ} ФД^{СІ} АД^{СІ} ЕЦІНІ, ШИ АЧА^{СІ}
ПХРД^{СІ} СИ НД^{СІ} МА ПЗРД^{СІ} НІ^{СІ} Ш АД^{СІ}
ПИ^{СІ} ТЕКА^{СІ} АД^{СІ} НІ^{СІ} МЕЛЕ. ВЕЛ^{СІ} = ЗСЛАД.

ЯЧА^{СІ} КАГЕ Є^{СІ} ТИ ДИЛА Григорій
Гика б.^{СІ}

А вотъ, сохранившійся словно чудомъ на тряпковидныхъ лоскуткахъ (письмо—начала XVIII вѣка), полный самыхъ яркихъ чертъ быта этого несчастнаго племени—

5. Отрывокъ изъ реестра крѣпостныхъ цыганъ.

† Танасъ кѣ^{СІ} цин^{СІ} ш цигд^{СІ} кз ан-
варз.

† ъасі^{СІ} х^{СІ} тен.

† докніца кѣ^{СІ} ш цин^{СІ} д^{СІ} цигд^{СІ}
алекса^{СІ} ш е^{СІ} пи^{СІ} не^{СІ} рд.

— а кѣ^{СІ} фічо^{СІ} сад^{СІ} ынні^{СІ} д^{СІ} п^{СІ}
ад^{СІ} пак^{СІ} кір.

ему по суду дивана, какъ и изложено это дѣло со стороны жозей, что-де, если и были эти цыгане собственностью его (Донича), то никогда прежде не высказывалъ притязанія на нихъ, и это засвидѣтельствовалъ самъ г-нъ вел-логофетъ, сказавъ, что этотъ родъ цыганъ онъ считалъ потеряннымъ и лишь теперь, въ наше княженіе, слѣдя за тѣмъ, какъ другіе судятся изъ-за нихъ, и провѣдавъ про имена ихъ предковъ, поискалъ въ хартіяхъ и напечаталъ доказательство, что они принадлежать ему, что и мое господство и все боярство признали, именно, что они суть его вѣрные; и если бы когда-нибудь снова возстали жужи съ доносомъ, не должно винимать ему въ отношеніи этихъ цыганъ; ибо не представили никакого доказательства насчетъ принадлежности ихъ княжеству; и чтобы этотъ доносъ никогда болѣе не возбуждался вопреки хартії моего господства. Лѣто 7239 (1731).

Сія грамота отъ Григорія Гики Воды.

Танасъ, который держалъ какую-то цыганку прошлымъ лѣтомъ.

Василій холостой.

Евдокія, которую держалъ какую-то цыганъ Алексѣй, а теперь она за Днѣстромъ.

Ея сыновья пришли въ долю Павла Кирика.

† глигъръ кѣ ѹинѣкъ ш цигаѣ а
хъчечиилъ кѣ мѣлъ лмъ а ноѣржъ
къ ли садъ даѣ алтъ цигаѣкъ.

† чадъ хоѣтею.

† синика кѣ ѹинѣкъ лѣ цигаѣ
шнофрею ш елъ пїи неѣржъ.

ши мѣ ржмнѣкъ ш фатъ департе
амѣреца кѣ ѹинѣкъ лѣ цигаѣ
циганиѣ а дѣслѣ шинѣ вѣнѣкблѣ
фѣкѣдѣ скѣбѣдѣ кѣ дѣлѣ а даѣ алтъ
цигаѣкъ ш аче цигаѣкъ кѣ копѣ ча
хи авѣзѣ елъ тѣ цара тѣчѣ а
фѹиѣдѣпѣ че садѣ фжкѣ скѣбѣ....
гуть быть, находится въ землѣ турецкой: бѣжала послѣ того, какъ со-
вершила обмѣнь.

Григорій, державшій одну цыганку
(господь) Ганчештскихъ, нынѣ также
шамъ принадлежащую, ибо имъ дана
была другая цыганка (въ обмѣнь).

Чадря холостой.

Синика, которую держаль иѣкій
цыганъ Онофрѣй, а нынѣ она за
Диѣстромъ.

И остается еще одна дѣвка въ сто-
ронѣ, именно Марица, которую дер-
жаль Леонтий, цыганъ г-на Нини
ворника, и, по обмѣниѣ съ шимъ,
далъ оғь другую цыганку и эта цы-
ганка съ дѣтьми, какія у нея мо-
гутъ быть, находится въ землѣ турецкой: бѣжала послѣ того, какъ со-
вершила обмѣнь.

6. Исполнительная запись орѣевскихъ паркалабовъ 7250 (1742) 1.

† Е8 тоѣ апѣтолакіе иѣ тодо-
сіе пѣкзлаебѣ де ѿхею. адекъ а8 би-
нѣтѣ дѣмѣтѣлѣ ноѣтѣжъ мѣсѧю ши ни-
кѣлае фечорѣи а8 "доинѣ" кѣ бит-
рѣгѣдѣ лѣ кѣ глигорѣко пѣтѣ. пї-
трею ш пѣржъ кѣрѣкѣ а8 авѣзѣ елъ ши
дѣмѣтѣкѣ мѣрѣ сале а8 "бодѣ пїтрею
нище моши че а8 авѣзѣ дѣресдерз-
тѣржъ дѣ пре битрѣгѣсаж. дѣ" мѣ-
ре са бѣ мѣ жѣдекѣ, кѣ тѣ сфа-
тѣ мѣрѣсале. касѣдѣ мѣсѧю. ши
кѣ фрацѣ сѣ а8 "глигорѣко бит-
рѣгѣсаж" кѣ че бѣ фи датѣ. мѣ ла
мошинае фиѣтѣрилѣ а8 "сѣ нѣ є-
зѣ нѣ" ш тѣрѣлѣз. ши пре че садѣ
афлѣ кѣ сѣтѣ датѣ. мѣ фжкѣ.

Я Феодоръ Апостолаки и Феодосій,
паркалабы оргѣевскіе. Пришли предъ
лицо напиши Моисей и Николай, сы-
новья Донича, съ отчимомъ своимъ,
Глигорашко Панту, съ тѣжбою, кото-
рую имѣли и предъ его величест-
вомъ—воеводой, изъ-за какихъ-то
вотчинъ, потерпѣвшихъ растрату
(риззорепіе) со стороны отчима. И
его величество, воевода, разсудиль-
ихъ со всѣмъ совѣтомъ своего ве-
личества, чтобы Моисей съ братъ-
ями возвратили отчиму своему Гли-
горашкѣ все, чѣмъ ему должны, а
онъ чтобъ не имѣль никакого от-
ношенія къ вотчинамъ своихъ па-
сынковъ. И чѣмъ оказались ему
должными, удовлетворили его, преж-

мѣ тѣ архагндъ запій дина-
нитѣ воничелъ де пшатг. де^т аз
бній ши днайтѣ ноа^тръ де юа пли-
ній тоатгъ даторілъ къ че юа фо-
тгъ. дош полободъ де ми. и пі-
тгъ 8^т кѣ че аз вѣтгъ съ мѣ аѣ.
са^т томій апѣтѣ. фенордъ аз^т
нішако и^тхлѣ. непотгъ попе^т а-
дрѣкѣ. къ глигорако вингрегдъ аз^т
мосю. съ дѣ апѣтѣ. кал^т. аз^т
ганигорако. де^т кѣ нѣ аз вѣтгъ съ
т. че юа да^т. апѣтѣ пітгъ кѣ. ш
внѣ че аз фо^ттгъ а тхтгнесхъ де-
ла ст^тка^т. дї чирѣ ла вале. пѣ-
циле а тре^т фра^т. и патѣ аз^т га-
тѣ ши аз^т ромѣ нѣ аз аб^тни^т
ни^т в тѣка. ши юа мѣ да^т и^т
къ^тп^тр^тт^т дела хѣ сирѣ пітгъ
аче кѣ. ши юа плини^т даторілъ.
тшатгъ дена^ттѣ ноа^тръ ши дена-
нитѣ аз^т пѣтѣ^т кспитан^т ши
дена^ттѣ аз^т блас^т вѣт^т. ши аз^т
... дї на^ттѣ а мѣ ци шамі^т б^ти^т.
ши пітгъ креди^тца а да^т ши За-
пис^т пре мжнеле аз^т мосю. ши
но^т къ а и^тказ^т ши ши и^ткѣ^т п^ти^т ши пѣцциле кас^т іри.

Тодоси^т пѣ^тзла^т

М. П. Апш^тт^т пѣ^тзла^т.

Блас^т вѣт^т М. П.

Пѣтѣ^т кспитан^т кѣ^т.

На оборотѣ: запій а аз^т тоади^т пѣ^тзла^т.

де всего показавъ запись отъ лица ворниковъ Порты. Но пришли и къ намъ, чтобы отдать ему все, чѣмъ оставались ему должны: двѣ бочки меду. А на счетъ лошади, которую еще имѣли дать ему, сторговался Апостолъ, сынъ Ионашки Искулея, съ Глигорашко отчимомъ Моисея, чтобы Апостолъ далъ лошадь Глигорашко. Но послѣдай не захотѣлъ взять изъ лошадей, а далъ ему Апостолъ за лошадь виноградникъ, принадлежавшій отцу его въ Стойканахъ; отъ черешень внизъ идутъ части трехъ братьевъ, но къ части Гатона и Романа никакого отношения это не имѣло. И дали ему еще вещь, купленную отъ хана Сырета, за ту лошадь, и вернули ему весь долгъ предъ нами и предъ Пантелеемъ капитаномъ, и предъ Власомъ ватагой и.. (изъянъ).. и предъ многими добрыми людьми. А въ удостовѣреніе дали мы и запись въ руки Моисея и мы сами подписались и приложили свои печати. Вѣдомо да будетъ.

Слѣдуютъ подписи и маленькия печати.

7. Свидѣтельство генерал-маюра русской службы Θ. Гудокнязева
отъ 27 декабря 1774 года.

Молдавскаго Княжества Бояринъ Гдѣ Постелникъ Василій Карпъ будучи у переправы могилевской чрезъ Днестръ во всемъ потребномъ до оногъ вспомоществовалъ съ особливымъ усердіемъ, вчемъ чрезъ сїе и свидѣтельствую, вмогилеве декабря 27. дня 1774-го Году.

Генералъ Маюоръ Θ. Гудокнязевъ.

Примѣчаніе. Жадность къ деньгамъ заставляла нѣкоторыхъ бояръ заявлять нашимъ Главнокомандующимъ претензіи на вознагражденіе деньгами за услуги въ родѣ здѣсь засвидѣтельствованныхъ. Тогда Главнокомандующіе писали на подобныхъ свидѣтельствахъ: „и проситель дуракъ и тотъ, кто свидѣтельство выдалъ“.

8. Смѣдственное свидѣтельство господаревыхъ межевщиковыхъ отъ 11 июля 1783 года.

Фачї щифи кѫ лчѣтѣ мѣтбрї
ла мѣна дѣл шѣ васили кѣпъ рѣ-
су къ Лѣплѣдѣне нѣ днече ла са-
тѣ кошиимика чнсъ кимъ дн кек
ѡпришѣ дн пороха мѣри сдан пре-
днѣ цатѣдѣлѣ “домнѣлѣ” по тѣдѣ
алексѣдрѣ коеходъ хоғаничъ касъ
хозаримъ мошие ѡпришѣ ши съ але-
чи патѣ кѣтъ гаврї вѣтица дн при-
рѣзкѣ адъенї дѣл шѣ васили
кѣпъ чирѣдѣ ши дмл пати дн мо-
шѣ дн ѡпришѣ кѫ запѣ дн да-
ние дила ш мари непота гафи ш
кѫ ѿ мѣтбрї дила предѣтѣ апо-
тѣ моши дн ѡпришѣ ѿмъ езтрѣ
ка дн: й: а ш финѣдѣ ѿмъ Лѣгрег
ла мѣтѣ лѣ “карї арат къ ачи
гафи ари моши Лѣ ѡпришѣ ши фи-
нѣа предѣтѣ апо-тѣ фаци ламъ Лѣ
требат ш нѣ чи щи дѣ ачи гафз

Извѣщаемъ симъ свидѣтельствомъ, врученнымъ г-ну шатрапю Василію Карпъ-Русулу, что въ бытность нашу здѣсь, въ селѣ Кошмирѣ, издавна называемомъ Опришени, по повелѣнію Его Величества Высочайшаго Господина нашего Александра Воеводы,—въ качествѣ межевщиковыхъ, обязанныхъ размежевывать вотчину Опришени и выдѣлить часть капитана Гавриила Вартика со стороны резешей,—пришелъ г-нъ шатрапъ Василій Карпъ, прося и себѣ часть изъ вотчины Опришена—пришелъ съ дарственной записью отъ нѣкоей Мари, внучки Гафія и и со свидѣтельствомъ отъ священника Апостола опришеннской вотчины, старика лѣтъ 80-ти; находясь въ здравомъ умѣ, послѣдній свидѣтельствуетъ, что оный Гафи имѣть родовой участокъ въ Опришенахъ; и такъ какъ священникъ Апостоль

ш а⁸ м^ат^арнс^и ш д^ан^ит^е н^от^рз
к^ум к^з а^ч гаф^з є^{ти} б^д мош^е
л^о ѡ^приш^е. к^з т^а гаврил в^ат^и а⁸
ар^ат^а к^ум л^ол^од^ас^з д^и в^об^з к^д
и^ш д^ели^дл ч^и є^{ти} моша л^о ѡ^при-
ш^а п^ет^р б^а а^ч т^а гаф^з. а^{ри} моши^и
л^о ѡ^приш^е ѿ нари. и^ш д^или^дл а⁸
з^и к^д к^з а^{ри} кар^и ш^и и^ш д^или^дл
фи^н д^и ф^аци л^ам л^от^ребат ш на⁸
т^аг^ад^ан^ит^ш ш а⁸ з^и к^з а^ш є^{ти}.
а⁸ м^а а^рт^ат^а ш^и в^аси^и к^д а^ч к^з
к^з а⁸ ф^зк⁸ пре⁸т^а а^по⁸т^о
м^ат^арн л^а м^ан^а ш^е а⁸ з^и фи-
м^е а⁸ и^ш д^ели^дл а⁸ к^з е^{ти} с^ад
чи^ти^и к^ат^е д^и б^аз^ат^а а⁸ в^рд^а с^э
сп⁸ ш^е п^и р^д а^ч гаф^з ш^и б^з-
бат^ал фим^и и^ш д^или^дл и^ш з^и
ка^сз т^ак^з к^зба б^ет^е ш д^и а^чи^е
на⁸ в^рд^а ка^сз сп⁸ и^р а^км^а фи-
н^и д^и с^ад ф^зк⁸ п^ачи ш л^во^мл^з
и^ш сп⁸ а^ди^вз^ар^а к^д к^з є^{ти}
а^реп^т мо^ш. с^ад л^от^ребат ш^и п^и и^ш
д^ели^дл п^ет^а а^ч а^та м^ат^арн а фи-
м^и а⁸ ш е^л л^ок^з а⁸ м^ат^арнс^и
к^ум к^з а^ди^вз^ар^а є^{ти} м^ат^арн^е фи-
м^е а⁸. а⁸ м^а а^ч гаф^з ш^и пре-
8^та^л ба^сз^ал^и к^д к^з чи^ти^д ш^и е^л
запис^ил^е п^е моши^и, д^и п^ила р^зз^аш
а⁸ д^ат^и п^и т^е а^чел н^оми а гаф^и
а⁸ н^ол^и цин^и м^и т^е л^а кар^и р^зз^аш^и
и^ш є^{ти} а^чел зап^и ш фи^н тоци^и
р^зз^аш^и ѡ^приш^ени^л д^и ф^аци к^з д^и
а⁸ м^ат^арнс^и а^ч є^{ти} д^и м^а с⁸

здесь на лицо, то мы съ своей сто-
роны спросили его о томъ, чт^о зна-
еть онъ объ ономъ Гафи; и онъ за-
свидѣтельствовалъ и предъ нами,
что онъ Гафи—върный (букв. хо-
рошій) мошнянъ (земецъ, земянинъ)
въ Опришенахъ. Капитанъ Гавриль
Вартикъ показалъ, какъ въ разго-
ворѣ его съ мошняномъ изъ Опри-
шень Іономъ Дилулемъ о томъ же
Гафи,—имѣеть-ли послѣдній родо-
вой участокъ (мошіи) въ Оприше-
нахъ или нѣть,—Іонъ Дилуль ска-
залъ, что имѣеть; этого Дилула,
бывшаго на лицо, мы спросили и
онъ не утаилъ и сказалъ, что это
такъ. Шатрапъ Василій еще пока-
залъ, что когда священникъ Апо-
столъ составлялъ оное свидѣтельство,
врученное ему шатрапю, жена Іона
Дилула высказалась, что, при про-
ченіи заклинательной книги (хар-
тіи), она хотѣла было сказать шат-
рапрю, на счетъ онаго Гафи, но
мужъ ея, Іонъ Дилуль, сказалъ ей
молчать, грозя побоями, и потому
она не пожелала сказать; нынѣ же,
когда водворилось спокойствіе и со-
гласіе, она сказала ему (шатрапю)
правду, что (Гафи)—върный мош-
нянъ. Объ этомъ свидѣтельствѣ жены
былъ спрошенъ и Іонъ Дилуль, и
онъ также засвидѣтельствовалъ, что
свидѣтельство его жены върно. За-
свидѣтельствовалъ также и священ-
никъ Василій, что, прочитывая за-
писи на мошіи у нѣкоторыхъ резе-
шей, онъ натолкнулся на имя Гафи,

скринш динайтѣ нѣтрѣ ѣ фжкѣ ш
нѣ ачѣтѣ мѣтѣрі" а нѣтри ла мз-
на дѣшѣ шѣ каскли кѣпх. *лѣпг=

ї аї.

дѣшѣ тѣ бѣшѣ шѣ.

Шефѣ Юголе вони бѣ Пог.

Вадукъ баѣ.

(Подписали:) Димитрій Богданъ
вел-пахарникъ и Вадукъ банъ.

9. Дарственная запись хатмана Константина Гики отъ 13 ок-
тября 1793 года.

„Кштѣ" Гика Хѣм, Іїринїцаре
факъ кѣ ачѣтѣ скрипсваре амѣ, че
даѣ Граматѣлѣшѣ мѣ ѡрефѣ цикѣ,
кареle дѣ кшпилзрѣ са саѣ афлат
ї касаме, іш маѣ сложїй іш мѣ
сложеїри іш пхрѣ дѣтѣз ла тваѣ
кзте іш пороѣчит кѣ тватѣ силїца,
кѣ кредїци іш кѣ дреѣтѣ", акѣ
да екѣзїадѣ кѣ адѣни ла кѣстѣ
касѣз касшторїакѣ, дѣ вони вон-
цилѣ че є кѣтѣз дѣсѧтѣ, іатѣ іш
да дѣним десѧтѣшї пе ачѣши ци-
гѣ" архѣтѣ мѣ ѿѣ, дѣтѣз є мѣ
ачѣши цигѣни че іш езї ѡ є дѣним
іш милюре кѣ хрисѡ Гїш дѣла
мѣрѣ са Михаї: Кѣтѣдѣ Сѹцѣ
бкѡда кѣ хрисѡ йѣти дѣ єнѣ
ачѣтѣ 1793: Мѣтѣ: 17: анон-
Ници Кшбзѣ братѣ Кажѣ и ифрѣ

но не помнить, у кого изъ резешей
находится та запись. И, вотъ, когда,
въ присутствіи на лицо всѣхъ резе-
шой опришенихъ, все это было
было засвидѣтельствовано выше-про-
писанными (лицами) передъ нами,
тогда мы и составили это свидѣ-
тельство наше, вручивъ его г-ну
шатрапю Василію Карпу. 1783 года,
11 июля.

шатрапъ, Стефанъ Юголе ворникъ

Я, Костаки Гика хатманъ, извѣ-
щаю симъ письмомъ моимъ, вру-
чаемыи грамматику моему Стефану
Цигѣу, что онъ съ дѣтства своего
находится въ моемъ домѣ и слу-
жилъ и служить донынѣ мнѣ во
всемъ, что я ему приказываю, со
всѣмъ усердіемъ, съ вѣрою и прав-
дою; нынѣ, видя, что онъ пришелъ
въ возрастъ, когда ему надо стать
семейнымъ, я, по своему къ нему
благорасположенію, подарилъ, вотъ,
ему совершенно сихъ низепоказан-
ныхъ цыганъ, изъ числа моихъ
вѣрныхъ цыганъ, которыхъ имѣю
и я какъ дарь и милость, по гос-
подарскому христову отъ Его Вели-
чества Михаила Константин(ович)а
Суцо воеводы, каковой христовъ вы-
шелъ съ датой сего 1793 года, 17
Марта. Именно (подарены мною):
Ници кобзарь — братъ Каржана —, и

гафаръ чюбота и васъле Гаувардъ шї
Ішнї^и хердъ къ фимёл л8^и прашху-
ра, пе твъци ачейрия къ фимёл
шї къ твъци кшпї лѡ, че сад нж-
къ шї сз бô наши дїтрод ё дн
акъ Лнаи^и, м ѩ дат денїтѡ, касъ
фим ршѣ Л ве^и, спре рж^иплагти-
ре сл8^иблш л8^и къ кдре сад др-
тат ла трёбнле мѣ^и ас8^ира къро-
ра се ѡез Ѹ фд^и шї Лтэрнбр^и
дшнёши, дє^и спре Лкредї^ица ре шї
тэрю бе^иникъ ачейи дани мї
н-
кзли Л скришаре ачата къ Л
с8^и мжна ме.

Кота Г. Ха. АУчг: ѿт гї дне.
На оборотѣ: „Даніе пе^и тр8 ци:“ т. е.,
дарственная запись насчетъ цыганъ.

10. Грамота молдавскою Господаря Александра Калимака отъ
6 сентября 1797 года.

Ншї Лледї^идр юш^и Калима^и ккш-
да къ Мила л8^и д8^и зе^и дш^и
Це^и Лодаве^и. Флаке^и ци^ире къ ачей-
Хриш^и: а дшнїе мёлй тут^ирѡ кѣй
сз кѣбине а ци^и къ а но^итр8 чин^и:
ши кредї чо^и д8^и: Кота^и Ги-
ка ха^и = къ залпї дн^и ан8^и грек^и
къ = АУчс = юнїе = кѣ =
дела юш^и Финорд^и мот^илод^и шл^и:
црэф^и вѣза а8^и къ пзрї шас^и с8-
те дшал^и зз^и ши чи^ичи ст^ижж^и
дн^и мошїм л8^и ценїй че^и зї ши ба-
а8^и цзрїй дела цин^и: сорокъ пе-

Ефремъ Гаджаро сапожникъ, и Василій Гаджяро, и Іоница кузнецъ
съ женою Профирою,—всѣхъ этикъ,
съ женами и всѣми дѣтьми ихъ,
отъ нихъ родившимися и впредь
имѣющими родиться еще, я отдалъ
ему истово, чтобы были ему раб-
ами на вѣки, въ вознагражденіе
за службы его, коими онъ себя за-
явилъ въ дѣлахъ моихъ, и чтобы
на счетъ нихъ (цыганъ) онъ до-
былъ себѣ княжескія подтвержденія:
посему, для удостовѣренія и вѣ-
чной крѣпости сего дара, я подпи-
сался собственною своею рукою на
семъ письмѣ.

Костаки Гика хатманъ. 1793
года, октября 13 дня.

Мы, Александръ Иоаннъ Кали-
макъ воевода, Божію милостію
князь земли молдавской. Извѣща-
емъ этою грамотою моего господ-
ства всѣхъ, кому надлежить сіе
знать, что нашъ честный и вѣр-
ный бояринъ, его властность Ко-
стаки Гика хатманъ, по записи отъ
прошлаго 1796 года 26 іюня, ку-
пилъ у Йордакія, сына покойнаго
шатраги Щефана Богзы шестьсотъ
двадцать пять сажень изъ вотчины
Лунжени, называемой также
„Вадуль Царій“, въ Сорокскомъ
уѣздѣ, на рѣкѣ Реутѣ, съ восто-

Іпа ржутла^х дє прє ржесрїй кзте
дє лєн сг҃жин^х. І кáре сг҃жин^х
сз кðприде үюмзтате де мошіе:
'Ипш тш Іл ан^х трек^х ~~а~~Уч^х=
ш^х=ка=а^х: х^х: а^х а^х кá-
тк дшній мёле кзтрг н пра^нничін
цин^хтла^х ка д^хпз а сгебониче к^х-
ла^х Хри^х: х^хгзрхе сз фак^х ле-
үчинта пðблікáціе І кðрцире дє шá-
сг а^х: дє зи^ле спре Ішій^х цар^х
т^хт^хр^х ачел^х чи др^хт^хт^х лев^х
да прштимис^х дє рж^хп^хр^хре. Ши
ла=зї=зи^ле а трек^хт^х л^хнь феб-
рðáр^хе а а^хла^х а чест^хл при^х І-
шій^х цар^х че а^х фж^х т^х кзтрг дш-
ніл м^х н пра^нничій чи ёра ла л^хк
брéмий, а^х: а^хе^ха^х д^х т^хколе^х в^х:
к^х: фі^х: а^хт^хч^х п^х: ши а^х:
к^х: Ішдаки л^хо: ар^хт^х: Кз д^хпз
пор^хка д^хнін мёле а^х фж^х т^х пðблі-
кáціе а^хт^х ла фáца л^хк^хла^х:
к^х ши І тш цин^хт^х, ши нй-
мнне а^хци^х н^х к^х д^х ф^х дє пр-
тимис^х н^х с^х а^х ар^хт^х рж^хк^хп^хр^х
т^хр^х, фж^х н^хм^х к^хба д^х рж^хз^х-
шій че м^х с^х: ла н^хм^хта мо-
шіе т^хнт^хри пе п^хт^х л^х, а^х п^х:
прічин^х: кз н^хм^хт^х б^хз^хт^хр^х
на а^хк^х н^х ш п^хт^х кз н^хм^хта мо-
шіе, ши а^х д^х рж^хп^хс^х кз в^х
бен^х ла д^хв^х с^х с^х ж^хдече к^х в^х-
з^хт^хр^х: 'Ипш ла=бї=зи^ле а т^хр-
к^хт^хи а^хш^х ю^хе, в^х Іш по^ха к^хт^х: и

ка, по два лева сажень. Въ этихъ (625) саженияхъ заключается половина вотчины. Затѣмъ въ прошломъ же 1796 году, 21 октября, его властность хатманъ получилъ грамоту моего господства къ исправникамъ уѣзда, о томъ, чтобы, согласно рѣшенію соборной грамоты учинили законную публикацію въ теченіе шести мѣсяцевъ для извѣщенія всѣхъ тѣхъ, кому правосудіе предоставить преимущество на счетъ выкупа (вотчины). И въ извѣщеніи отъ 17-аго дня прошлаго мѣсяца февраля настоящаго года, сдѣланномъ моему господству исправниками, бывшими въ то время, господами—Александромъ Янко-
леу вел-ворникомъ, а тогда постельникомъ, и комиссомъ Йордакiemъ Ле-
ономъ, — послѣдніе показываютъ, что по повелѣнію моего господства они сдѣлали публикацію какъ на мѣстѣ, такъ и по всему уѣзду и никто другой не явился съ каміемъ ни было преимуществомъ на выкупъ, исключая лишь нѣсколькихъ разэшай, какіе еще находятся въ числѣ жителей названной вотчины на собственныхъ участкахъ; они (разэши) возразили, что названный продавецъ не имѣлъ никакого участка на названной вотчинѣ и высказались, что придутъ въ диванъ судиться съ продавцомъ. Затѣмъ 12-го прошлаго мѣсяца июня, нѣкто Йонъ Попа капиталь и Игнать Токаны и Иліе Влаесы съ

Ігнá" токáнъ, и Іліе влásч ши к8
ацíй а лó че сx тrā дí н'км8"
цéröй кíй ла днкá: ши стж: ла
ѹдекáтк ѹнайтк д8"лó сáле ке-
лицилó бое" к8 н'мит8" Іѡдá"
бó за к8 зктóрю ши к8 ѱéфá дá-
новíй Ҥзт: д8пх чк к8 амзр8"-
т8" чéчетáре че сад фзк8" ѩтре
д8шíй деккtrx д8"лó: келíций
еѡé", сад докедн": к8 н'мита мо-
шие д8"ѱéнii дí кé" сад ѩпзçп
Щ патр8 пáц дí кáре w апатра
пáте: ѹмzтáте ѩсте а л8й ѱé-
фá дáновíй", ши ѹмzтáте а л8й
Іѡдá" бó за, ши w апатра пáте,
ши ѹмzтáте дí аtк w апатра
пáте д8 фó: а л8н8" 8"сá" гóлже
каре а8 к8"пзратw мóт8" ѱéфá
бó за шá": татk л8й Іѡдá",
ка-
ре к8 ѹмzтáте дí апатра пáте
чи ѩтре ѩпзçнгоаре к8 дáновíй"
сад фзк8" дe пли ѹмzтáте дe
мошие а л8й Іѡдá" бó за. Ши д8
рзмá ши рззшнлó ческ тrā дí
н'км8" цéröй w апатра пáте, ши
ѹмzтáте дí аtк апатра пáте,
апó чéчеткíй ши пé"тr8 пртýмиси
к8" сx кáде а рзк8"пзра, к8" пé"-
тr8 ѹмzтáте дí апатра пáте чи
Ѳтре ѩпзçнгоаре к8 ѱéфá дáновíй":
їсаd дá мá ѩтk л8" пртýмиси
каcк рзк8"пзра: ши є д8
аtк рзп8"сd ѹнайтк ждеккциj

другими изъ ихнихъ, происходя
изъ рода земли (туземцевъ), пришли
въ диванъ и стали судиться предъ
господами великими боярами съ на-
званнымъ Йордакиемъ Богзой—про-
давцомъ и Щефаномъ Дахновичемъ
капитаномъ. Послѣ подробного до-
проса, учиненнаго надъ ними го-
сподами великими боярами, было
доказано: что названная вотчина
Лунжени издревле дѣлилась на че-
тыре части, изъ коихъ: одна чет-
верть наполовину принадлежить
Щефапу Дахновичу и наполовину
Йордакию Богзѣ; другая четверть и
половина третьей четверти принад-
лежали пѣкоему Урсаки Голому, и
куплены были покойнымъ Щефа-
номъ Богзой шатрапемъ — отцомъ
Йордакія, каковыя части съ поло-
виною той четверти, что раздѣлена
между нимъ и Дахновичемъ, соста-
вили цѣлую половину вотчины,
принадлежащую Йордакію Богзѣ. И
осталась на долю рзэшей, проис-
ходящихъ изъ туземнаго рода одна
четверть и половина другой. За-
тѣмъ, изслѣдуя (вопросъ) о пре-
имуществѣ, кому слѣдуетъ выку-
пить, что касается поль-четверти
удѣльной съ Щефаномъ Дахнови-
чемъ, то ему прежде всего было
дано преимущество выкупить; и онъ
отвѣтилъ предъ судомъ, что
не желаетъ выкупать. И такъ какъ
рзэши, происходящіе изъ туземе-
наго рода, съ самаго началъ на-
переставали требовать себѣ право-

къ нѣ вѣещи а рѣкѹ "пра. Ши фі-
нѣ къ рѣзъшій чесъ тра дѣ нѣ-
мѹ цѣрій дѣтре **Лчепд**" на дѣ-
кѹ а чѣ" дрѣтатѣ лѡ:, Цѣдѣ-
ка га дѣпз дрѣтатѣ лѧ дѣ" ло про-
тимисї ка съ рѣкѹ "пере: **Лтокн**:
дѣ" "сале **Ха**": баникъ дѣ дебѣ да лѡ
ла зѣче 8нѣ", а тѣ" пе а чѣ" ү-
мѣтатѣ дѣ апатра пѣте че на дѣ-
бонѣ щѣфѣ **Данови** а ш. рѣкѹ "пра-
ра, кѣ" ши пе чѣлѣ лѣтѣ апатра
пѣте ши үмѣтатѣ дѣ а тѣ апат-
ра пѣте ча дѣ **Абд**" бѣ за дѣ" прадатѣ
дѣла **Дѣ**" гользе, ши є" а тѣ" чѣ"
ад рѣпд" сѣ къ идѣ а дѣ баникъ га га
кѣ дѣ шїй че ад чеरдѣ" ваде пин-
ла зїша сѣйцилѣ: апѣтѣ" съ ма-
гз ши съ **Адѣк** баникъ. Ши үдѣ-
ка га пїте а дрѣтѣцїй 8" мѣре **Л-**
плини чѣрнѣ ло лѧ дѣпд" а чѣ"
ваде, каре ваде тракнѣ: є" баникъ
на дѣ **Ад**" ши мѣ дѣпд" дѣлисѣ ши
а дѣлѣ: ши а чрїнѣ ваде: тѣ
на дѣ **Ад**" баникъ, че ад венїт **Іш**
попа: ши **Іле** власѣ **Кеки**" ши дѣ
пѣтѣ челора лѣчи чесъ тра дѣ
нѣмѹ цѣрій, ши ад дѣ" рѣпд" сѣ
Данай, а дѣ" **Сале** бѣ: лѡф": кѣ"
кѣ є" нѣ рѣкѹ "пра: чи съ рѣмѣ
ад": **Хат**: бѣ кѣ" **Пархтбрю**. дрѣт
а чѣлѣ дѣ вре": че ад": **Ха**: дѣ пре-
а цїй ад **Лплини** даторіт дѣ" **Сале**
кѣ фачире дѣ дѣбликаще ши а чѣ-

судія, то судъ по правдѣ далъ
имъ преимущество на выкупъ, съ
возвращеніемъ господину хатману
денегъ съ ихъ лихвою—по одному на
десять, какъ относительно той полъ-
четверти, которую не захотѣлъ вы-
купить Щефанъ Дахновичъ, такъ и
относительно другой четверти и полъ-
четверти, купленныхъ нѣкогда Бог-
зой отъ Урсаки Голаго; и они (рѣз-
ши) тогда отвѣтили, что не имѣютъ
при себѣ готовыхъ (т. е. наличныхъ)
денегъ, и просили отсрочку до дня
святыхъ апостоловъ, дабы отправи-
ться и принести деньги. И судъ,
но сираведливости удовлетворяя ихъ
просьбѣ, далъ имъ отсрочку; по
прошествіи же срока они денегъ не
принесли и, хотя имъ была дана
вторая отсрочка и третья, они все-
таки не принесли денегъ, а пришед-
шіе Іонъ Пона и Иліе Власы, от-
раженные со стороны прочихъ про-
исходящихъ изъ туземнаго рода,
объяснили предъ господиномъ вел-
логофетомъ, что они не выкупаютъ,
а пустъ-де остается господинъ хат-
манъ покупателемъ. Посему, въ
виду того что г-нь хатманъ въ от-
ношениі другихъ выполнилъ свой
долгъ, учинивъ публикацію, сіи же,
несмотря на достаточную свободу и
отсрочки, предоставленныя имъ су-
домъ для выкупа, не выкупили, а
сами отказались отъ преимущества,
какое имѣли; то, вотъ, симъ нашимъ
княжескимъ хризовомъ представляемъ
и утверждаемъ за честнымъ и

щіл Аðпз Лðе Гðлз вðе ши ваде^т"
чє Аð авð^т деля үðдекацк 'касз
рðкð^т пере наð рðкð^т пðрð чє Лðс^т
ей саð лгсат дє прøтгимис^т чє Аðк.
Итг дå кз приð ачє^т д нðтрð Аð-
нє^т Хрисð: Аð ши Лðтзрð стгпзñ-
рðк чї^т: ши кредїчо бøерюлдй дї-
ній меле Аð^т" сале Вð'тð" гика Хð=—
пє лчк үзмzтате дї^т мошіл лð-
чєній чесз нðмёци ши вад^т ц-
рій чє Аð кð^т пðрð деля Ішд^т фи-
чорð^т мðтðлð^т шð^т: бð'за, касз
аëз а w стгпзñ ка пе а Аð^т" са-
ле дрðтз шчнiz ши кð^т пðрðтðрð:
АðЛð^т дипе Аðса тш венїтð^т
дї^т тш локð^т Аðпз · шенчю, ши
Аðпз хотарзрðк поðтðрилѡ: чє сð^т:
Л вї^тіеріе кð печєт^т донакz. Ши
Хрисð^т ачєта а донін меле сðй
фіе Аð^т" сале: ши Л 8^т мз клиро-
номил^т Аð^т" сале дє Лðтзртðрð ста-
твñй неклзт^т ши нерхшðй: нї^т
о динноарж Л вї^т. Каре Хрисð: саð
Лðтзрї: ши кð а нðтрð донакz Л-
кзлнтðрð: ши печєти. Скрисð саð
Хрисð^т ачєта ла скáонð^т дон-
нін меле Л ворáшð^т. Ишій Л а-
нð^т а трінал^т Лтрð чк дї^тзй дшніе а нðтрð ла Мðдакіл.

'Алëçхнбрøс Калгумахг, 3вæзодз М. П. Йнð^т фафчз: Се^ттєріе: сане.

Ск. Стð^т за б€ лðфт прøтгш.

Григвари Манð ғ лðфт прøтг:

Саð трекðт: Л кðдикz—
,,Фотð^т Бð^т"

вёрнымъ бояриномъ моего господства,
господиномъ Костакiemъ Гикой хат-
маномъ, владыніе тою половиною вот-
чины Іунжени, что называется так-
же Вадуль Цэрій, купленною отъ
Іордакія, сына покойного шатрая
Богзы,—дабы онъ (Гика) владыль-
ю какъ своею върною вотчиною и
куплею, получая съ нея весь доходъ
повсемѣстно, по обычай и по опре-
дѣлешю пуктовъ, предъявляемыхъ
казначействомъ за княжескою пе-
чатью. И хризовъ сей моего господ-
ства да будетъ его властности и
впослѣдствіи наслѣдникамъ его въ
утвержденіе устойчивое, неноколеби-
мое и нерушимое николиже во вѣкъ.
Каковой хризовъ скрѣпленъ и на-
шею княжескою подписью и печатью.
Написанъ хризовъ сей въ стольномъ
моего господства городѣ Яссахъ въ
третьемъ году первого княженія на-
шего въ Молдавіи.

Александъ Калимахи Воевода,
1793 г. 6 сентября.

Скарлатъ Стурдза вель-логофеть
прочиталь.

Григорій Ману 3-ій логофеть
прочиталь.

Проведено черезъ реестровую кни-
гу Фотаки Балшемъ.

а нðтрð ла Мðдакіл.

II. Ісловіе, заключенное Костакіем Гикой съ Крушованами въ 1807-мъ году.

„Кѣтѣ“ Гіка бѣ вѣ лѣфѣтъ:
Лкредицзий прѣ ачѣ тѣ скришаре.
Въ крѣпѣ фій, ши клирономій сх-
вѣшилѣ дѣ биѣ „Адрѣ“ Крушо-
ванѣ кѣтѣ, а фачи морѣ пѣ дрѣтѣ
пѣтѣ лѣ позрѣцѣкѣ дѣ мошие лѣ-
цѣнѣ чѣ зи ши ыадѣ царѣ, а
апа рѣдѣтѣлѣ да ци Сирокѣ,
дрѣтѣ кѣре мошие алѣ лѣ чѣтѣ пѣтѣ
фій мошилѣ мѣ Бородниченїй, а
лѣвойтѣ сѣ факѣ ачѣ морѣ кѣ
зѣтѣ ей, ши лѣ 8-мѣ дѣ чѣ сѣ
кѣ гатѣ, кѣтѣ кѣ тѣмѣлѣ ба кѣ-
прѣде скле „Лѣтѣ“ Банї кѣ тѣмѣлѣ пѣ
цѣмѣтѣтѣ, прекѣ ши тѣ венитѣ
мѣрѣ, цѣмѣтѣтѣ ва фи а мнѣдѣ,
ши цѣмѣтѣтѣ а клирономіабѣ кѣтѣ-
нѣлѣ „Адрѣ“, пози кѣ вѣ фачи
ши едѣ ачѣ морѣ пѣ мошие мѣ ѿ“
дѣ сѣ, ѿ“ дѣ үшѣ, дѣ ачѣ тѣ
морѣ, ши атѣ чѣ рѣпѣ зѣлѣ адѣ
е кѣ тѣмѣла морѣ ши атѣзда лѣ пѣ
цѣмѣтѣтѣ ба рѣмѣнѣ ачѣ тѣ морѣ
Лѣтѣтѣ а клирономіабѣ ши ачѣ кѣ-
ри вѣ фачи едѣ ма предѣ мѣ ба рѣ-
мѣнѣ дрѣтѣ амѣ, не ма амѣти-
кѣдѣсѧ ла венитѣ ѿ пѣтѣ, ла атѣ,
ши спрѣ асѧ пози кѣ нестѣрѣмѣтѣ-
ре ашевзарѣ ачѣ тѣ Лѣтѣ „Айкали“.

Кѣтѣ“ Гѣ лѣфѣтъ. л. 1807. юніе=

21—

Я, Костаки Гика, бывшій вел-
догофетъ, удостовѣряю симъ пись-
момъ, что, когда сыновья и наслед-
ники покойнаго капитана Андрея
Крушована пожелали построить себѣ
мельницу на вѣрномъ своемъ отцов-
скомъ участкѣ вотчины Лунженъ,
называемой и „Бродъ Земли“, на
рѣкѣ Реутѣ въ сорокскомъ уѣздѣ,
насущротивъ каковой вотчины ихъ,
по ту сторону (рѣки), находится моя
вотчина Бородничени, то я угово-
риль ихъ построить себѣ оную мель-
ницу, съ ставомъ при ней, и затѣмъ,
когда закончать (сооруженіе), я обя-
зываюсь, сообразно размѣрамъ рас-
ходовъ, вернуть имъ половину из-
расходованныхъ дешегъ, равно и до-
ходъ съ мельницы наполовину буд-
етъ мой, а наполовину —наследни-
ковъ капитана Андрея, пока не соо-
ружу и я другой мельницы на сво-
ей вотчинѣ — выше или ниже вы-
нѣшней мельницы —, и тогда, по
возвращеніи (уплатѣ) ими (Крушо-
ванами) миѣ половины расходовъ по
сооруженію мельницы и става, мель-
ница эта всецѣло останется за на-
следниками, а та, которую построю
я послѣ, останется мою собствен-
ною (вѣрною), послѣ чего одна
сторона не будетъ вмѣшиваться въ
доходы другой. А для того, чтобы
этотъ договоръ хранился непрелож-
но, я самъ подписался.

12. Приданый регистръ Солтана Крушованѣ (1825 г.)

Къ аѹюгѹю лð^и дð^и нез д и з-
в  дн 3^итре че ари соара ика^игрz
С тана, 1825 旤: 25.

,,ш икоанѣ м ка дон^ила^и д^и Ерз-
катъ къ лѹйтъ дела фра^ис^ид^и Ена-
к .

,,аши с^ите 旤: ст^и моши къ
т  бен^и пе аналогію ло^и дн^и тша-
те, Ет^ир^и моши ц^ира, ши ис^и-
б^и пар^ие неінід^итъ къ є^и дн^и п^ици-
ле че а^ил^и а^и с^ирец^ии дела ф^ичи
и м^идо^ила,

,,8^и и^ие^и къ д^илм^ит^и,

,,ш к^ир^ичн^ил^иц^и къ д^илм^ит^и,

,,ш п^ир^ие^и паф^ит^и лѹйтъ поли-
те къ а^ил^и,

,,ш п^ир^ие^и паф^ит^ил^иц^и т^и,

,,8^и т^ил^ис^и,

,,ш ф^ил^иф^иришарз,

,,ао^ил^и л^иг^ириш^иц^и

,,6: л^иг^ири^и де м^иас^и а^иде
шас^и

,,ш л^иг^ири^и мар^и ч^ибал^и

,,ао^ил^и с^иф^ил^ит^и ц^иг^иач^и

,,8^и сал^и де пост^и бл^ини^и къ
бл^ин^и де к^ип^и ш^и г^илер^и бл^и-
ни^и къ сам^и

,,ш каца^иб^ик^и бл^ини^итъ къ бл^и-
ни^и сам^и п^и т^и.

т^ил^и
т^ил^ис^и
т^ил^ис^и а^ил^и
т^ил^ис^и с^ин^и

,,Божію Помощью.*)

Приданный регистръ что имѣть
сестра наша Солтана. Учиненъ 1825-
го года. Октября 25-го.

1) Образъ пресвятая Богородицы
покрыты серебромъ (отъ брата
Енака^ия).

2) 208-мъ сажней земли со всѣми
доходами по расчету ихъ изъ всего
состава вотчины Цыра: особо (отъ)
того (часть, размѣры иной неизвѣ-
стны) изъ (намъ принадлежащей
доли) вотчины Сирецъ, состоящей
въ уѣздѣ Фолчій въ Молдавіи
по матеріи Екатерины Цыклевъ
(курсивъ прибавка переводчика).

3) Кольцо діамантовое (съ алма-
замъ).

4) Крестикъ діамантовый (съ ал-
мазами).

5) Серебрянныя пряжки (Пара се-
ребрян. позолоченныхъ пр.) для пояса.

6) Пара пряжекъ таковыхъ же.

7) Тазъ. 8) Тарелочка

9) Двѣ ложечки

10) 6-ть столов. ложекъ

11) Ложка большая

разливная.

12) Двѣ душини кр^ип^ил^ист^ихъ (при-
бавка переводчика) цыган(ок)ъ.

13) Салопъ суконный на самурь-
емъ (лисъемъ) мѣху, а воротникъ
на лисъемъ (самурьемъ) мѣху.

(Всѣ вещи) (съ
серебрянными)

*) Придерживаемся перевода, сдѣланаго штатнымъ переводчикомъ Кипшинев-
ской Градской Полиціи (1853 г.), но отмѣчаемъ въ скобкахъ необходимыя поправки.

„⁸ ша̄ тাল̄и мари,
 „⁸ ша̄ мә̄ мӣ нә̄цж̄”,
 „⁸ капо̄ де пе̄ бриδ кð кинарю”
 де чéле бжне,
 „⁸ рокиे димнéе,
 „⁸ рокиे газз̄,
 „⁸ ао̄р рокӣ ә̄би кðсчте,
 „⁸ ао̄р рокӣ де чӣ,
 „гре̄ кóдéли,
 „пáрδ пзрек̄ де кð цд̄”,
 „пáрδ пзрек̄” вжмакӣ,
 „⁸ пе̄тии бзгá
 „⁸ шгл̄ { де че матернe вл
 фӣ, са пðн̄ ла врé-
 „⁸ сáте мe кðнчнé.
 „пáрδ пернии пðф
 „пáрδ феци алесктðрз { пен'грð
 „пáрδ феци хасá
 „пáрδ феци по̄батӣтз { перн̄
 „гре̄ де хасá { прð . н̄
 „дна алесктðрз {
 „шасг̄ кзмé” фи́мeeцij хасa,
 „пагрð месх,
 „⁸ ао̄р зж̄” ши зечи ши ао̄р тчи-
 чниц,
 „шасг̄ просоаби,
 „⁸ шко́лц,
 „⁸ ао̄р левечере,
 „шасг̄ вá, { АЕЛА МО̄
 „пáрδ бö де цю̄, { Г8^{ттн}
 „⁸ ао̄р вá, { ЧЕЛЕ ПЗРИЦИ.

- 14) Кацавейка (душегрбйка) со-
 всемъ (вся) на самурьемъ мъху.
 15) Таклитовыи (ая большая)
 шаль.
 16) Малая (поменьше, иъмецкая)
 шаль.
 17) Капоть (отъ пояса внизъ) съ
 криналиномъ высшаго качества.
 18) Платье называемое дими.
 19) Платье газовое.
 20) Два бѣлыxъ платья съ выши-
 тыми полами (съ узорчатой вы-
 шивкой).
 21) Два платья ситцевыхъ.
 22) Двѣ (три) тесемки (ленты).
 23) 4 пары чулокъ.
 24) 4 пары башмаковъ.
 25) Гребешокъ головной.
 26) Одѣяло { Не переведено: изъ какой
 матери будуть, опредѣ-
 ляется ко времени вѣчан.
 27) Тюфякъ {
 28) 4 пуховыхъ подушки.
 29) 4 паволочки (узорныхъ)
 30) 4 паволочки полотняныя { по-
 31) 4 полубатистовые {
 32) 3 коленкоровыхъ (по-
 лотняныхъ) и 1 узорная { прос-
 33) 6-ть женскихъ рубахъ колен-
 коровыхъ (полотняныхъ).
 34) 4 скатерти
 35) 24 (букв. 20 и 10 и 2) сал-
 фетки.
 36) 6 утиральниковъ
 37) 1 коверь
 38) 2 коврика
 39) 6-ть коровъ { отъ дяди
 40) 4 вола рабочихъ { Ивана Гу-
 (подъ ярмомъ) сти.

„ТРЕЙ ГОНЕГШАРЕ,	ЧЕЛЕ ПЗРИ-
„АО МЗ ЗА,	
„Ш МЗ ЗАТА,	ЦЗИРИ.
„АОЛ ЛЗ ЗИ,	
„Ш ТАВА,	ПЗРИ ЦЗИРИ.
„АОЛ ТИ ЦИ,	
„Д ТИ З,	
„АОЛ СФЕ НИЧЕ МЕДЕ.	

ЯЧЕТЕ СЗМ ЧИДГЕ, МА КАХ КХ
БОМ ДОНДЛУ" СЗ ВА ХШГЗРИ ЗИША
НЧЦЕ, АГДЧЕ АФЛДАДНН ЛА Д
ЛОКХ ТОАГЕ НАМДРНЛЕ ЕСГЕ НЗДЕДZ
АСЗ МА СПОРИ ЧЕВА БНГЕ ШИ ПОАГЕ
ЧЕВА ШИ БА" АН ПЕ НД".

Танасъ Крд" БА, + Енака".

Іванъ Г8" ГИ ТОАГЕ ЧБЛЕ ЧЕ
СЗМ СКРИСЕ СЗМ СДМ ЧБЛЕ АДЕ-
ВЗРАТЕ ЙКЗЛНГ" А КРЕЦИННИЛУ
ФРА Солтане": мэгдурисе кз.

алеке дрх мэкбл мэтдру.

ІшА Бдзне ма Д"плА" фаци.

„Что дѣйствительно сей регистръ по собственному согласію под-
писавшихся выше особъ данъ Г. штабскашитану Донцу при бракосо-
четаніи на родственницъ ихъ дѣвицъ Солтанъ, въ томъ удостовѣряю.
Ноября 8 дня 1825 года. Коммисаръ Яского Земского исправничества
порутчикъ Луки.“

- | | |
|------------------------------|---|
| 41) 2 коровы | } |
| 42) 4 вола | |
| 43) 3 назимки | |
| 44) 2 бочки (?! пара быковъ) | |
| 45) 1 теличка | |
| 46) 2 сундука | |
| 47) 1 сковорода | |
| 48) 2 сковородки | |
| 49) 1 тазъ | |
| 50) 2 мѣдныхъ подсвѣчника. | |

„Все это есть, но ежели по волѣ Божіей назначится день свадьбы, тогда, собравшись вмѣстѣ все родство, умножимъ изъ денегъ и изъ скота (букв. „есть надежда, что приведется скота и—пожалуй—и деньги отъ продажи орѣховъ“). (Подписали:) Аѳанасій и Енакаки Крушованъ.

„Я Иванъ Гости свидѣтельствую,
что все, прописанное за подлинны-
ми подписями братьевъ Солтаны—
христіанъ—, соответствуетъ дѣй-
ствительности.

Александъ Мукуль—свидѣтель.
Я, Иванъ Бузня, случился на лицо.

Сообщилъ И. Халиппа.